

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | CZ                                                                                                                                                                                                                                                              | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                           | SI                                                                                                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kinder sollten niemals unbeaufsichtigt in einem Spielhaus oder auf einem Spielturn spielen. Achten Sie darauf, dass ein Erwachsener in der Nähe ist, um mögliche Gefahren zu erkennen und rechtzeitig eingzugreifen.                                                                                                                                                                                          | Supervision: Children should never play in a playhouse or on a play tower unsupervised. Always make sure an adult is nearby to notice potential dangers and intervene in time.                                                                                                                          | Surveillance : Les enfants ne doivent jamais jouer seuls dans une maisonnette ou sur une tour de jeu. Assurez-vous toujours qu'un adulte soit à proximité pour surveiller et intervenir en cas de danger.                                                                                                                                                                                                   | Sorveglianza: I bambini non devono mai giocare da soli in una casetta o torre da gioco. Assicuratevi che ci sia sempre un adulto vicino che possa riconoscere e prevenire i pericoli.                                                                                                                                                                       | Toezicht: Kinderen mogen nooit zonder toezicht in een speelhuis of op een speeltoren spelen. Zorg dat een volwassene in de buurt is om gevaren op tijd te signaleren en in te grijpen.                                                                                                                                                  | Supervisión: Los niños nunca deben jugar solos en una casita o torre de juegos. Asegúrese de que siempre haya un adulto cerca para poder detectar posibles peligros y actuar a tiempo.                                                                                                                                         | Dohled: Děti by nikdy neměly být v domečku nebo na věži bez dozoru. Dospělý by měl být vždy poblíž, aby vás rozpoznal rizika a zasáhl.                                                                                                                          | Nadzor: Djeca nikad ne smiju biti sama u kućici ni na tornju za igru. Pazite da je odrasla osoba uvijek u blizini radi uočavanja opasnosti i pravovremenog reagiranja.                                                                                                                       | Nadzor: Otroci se nikoli ne smejo igrati brez nadzora v igralnici ali na igralnem stolpu. Poskrbite, da bo v bližini odrasla oseba, da prepozna morebitne nevarnosti in pravočasno posreduje.                                     | A gyerekek soha ne játsszanak felügyelet nélkül játszóházban vagy játszótornyban. Győződjön meg róla, hogy egy felnőtt tartózkodik a közelben, hogy felismerje a lehetséges veszélyeket és időben beavatkozzon.                                                                                                                              |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf. | Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.                                                                     | Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.                                                                                                                                            | Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.                                                                                                                          | Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.                                                                                           | Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.                                                                                                | Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.                                                 | Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.                                                                      | Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.                                             | Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.                                   |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.           | Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children. | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini. | Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren. | Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños. | Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti. | Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca. | Uporablajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.                                                                                                                   | Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játsszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek. |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                            | Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.                                                                                                                                                                       | Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.                                                                                                                                                                                                                                     | Pericolo di soffocamento, l'imbballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.                                                                                                                                                                                                                         | Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.                                                                                                                                                                                                              | Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.                                                                                                                                                                             | Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.                                                                                                                                                        | Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.                                                                                                                                                                           | Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.                                                                                                                    | Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.                                                                                                                                                                                                                     |
| Altersempfehlungen: Beachten Sie die Altersempfehlungen des Herstellers für das Spielhaus oder den Spielturn. Vermeiden Sie es, ältere oder größere Kinder auf Spielgeräte für jüngere Kinder spielen zu lassen, da dies zu Unfällen führen kann.                                                                                                                                                             | Age recommendations: Observe the manufacturer's age recommendations for the playhouse or play tower. Do not allow older or bigger children to play on equipment intended for younger children, as this may cause accidents.                                                                             | Âge recommandé : Respectez les âges indiqués par le fabricant pour la maisonnette ou la tour. N'autorisez pas les enfants plus âgés ou plus grands à jouer sur des équipements pour plus petits, car cela pourrait entraîner des accidents.                                                                                                                                                                 | Raccomandazioni di età: rispettare le fasce d'età indicate dal produttore per la casetta o la torre da gioco. Non permettere a bambini più grandi o grandi di giocare su strutture pensate per i più piccoli, per evitare incidenti.                                                                                                                        | Leeftijdsadvies: Volg het leeftijdsadvies van de fabrikant van het speelhuis of de speeltoren op. Laat oudere of grotere kinderen niet spelen op speelgoed voor jongere kinderen om ongelukken te voorkomen.                                                                                                                            | Recomendación de edad: Observe las recomendaciones de edad del fabricante de la casita o torre infantil. No permita que los niños mayores o más grandes jueguen en equipos diseñados para los más pequeños, ya que podría provocar accidentes.                                                                                 | Věkové doporučení: Dodržujte doporučený věk výrobce pro domeček nebo věž. Starší či větší děti nesmějí používat zařízení pro mladší, hrozí úraz.                                                                                                                | Preporuke za dob: Pridržavajte se dobnih preporuka proizvođača za kućicu ili toranj za igru. Izbjegavajte korištenje sprava za mlađu djecu od strane starije djece zbog mogućnosti nesreća.                                                                                                  | Starostna priporočila: Upoštevajte proizvajalčeva starostna priporočila za igralno hišico ali igralni stolp. Starejšim ali večjim otrokom preprečite igro na igralih, namenjenih mlajšim otrokom, saj se lahko pripetijo nesreče. | Korosztályi ajánlás: Tartsa be a gyártó életkori ajánlásait a játszóházra vagy a játszótornyra vonatkozóan. Kerülje, hogy idősebb vagy nagyobb gyerekek fiatalabbaknak szánt játzóeszközöket használjanak, mert ez balesethez vezethet.                                                                                                      |